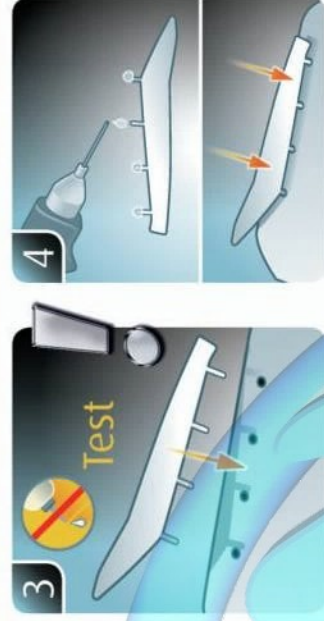
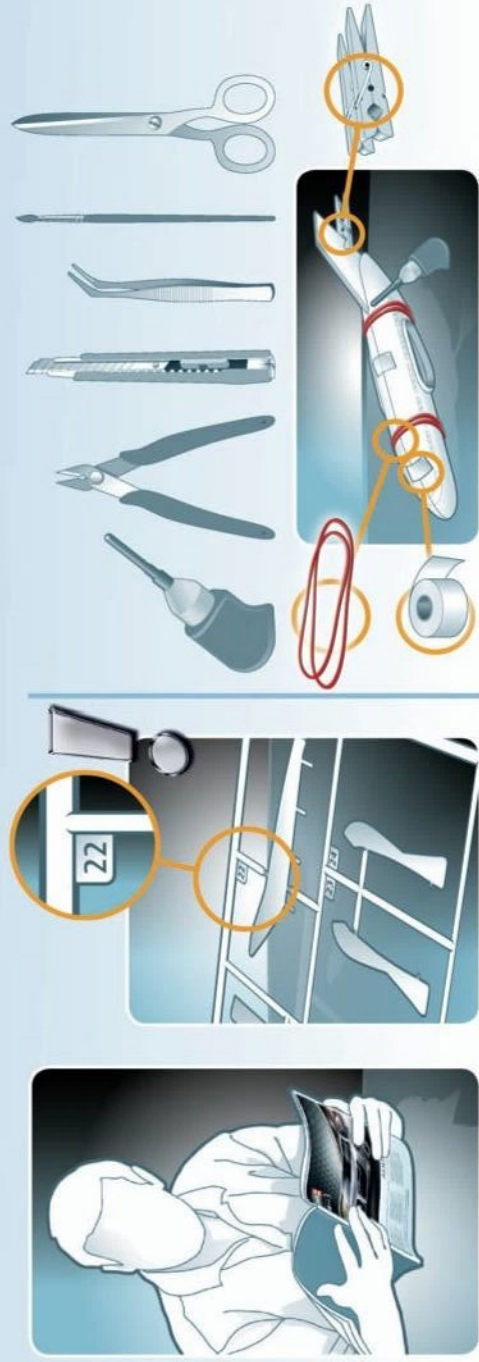


Weitere Tipps und Tricks.  
 Additional tips and tricks.  
 Conseils et astuces supplémentaires.  
 Andere tips en trucs.  
 Ulteriori consigli e suggerimenti.  
 Consejos y sugerencias adicionales.  
 Mais dicas e truques.

Flere tips og tricks.  
 Flere tips og tricks.  
 Ytterligere tips och tricks.  
 Lisää vinkkejä ja niksejä.  
 Додаткові поради і хитрощі.  
 Dalsze wskazówki i sugestie.  
 Další tipy a rady.  
 További ötletek és fogások.  
 Dalsie tipsy a triky.  
 Alte sfaturi și trucuri.

Други полезни съвети и трикове.  
 Nadaljni nasveti in zvijače.  
 Προσδότες συμβουλές και κόλποι.  
 Diger öneriler ve ipuçları.

[www.revell.de](http://www.revell.de)



- Kleben**  
 Glue  
 Lijmen  
 Lijmen  
 Incollare  
 Pegamento  
 Colar  
 Lim  
 Lime  
 Lima  
 Limaa  
 Kleben  
 Kleben  
 Nie przyklejać  
 Szepelni  
 Ragassa ra  
 Lepit  
 Lipiti  
 Zanenare  
 Prilepiti  
 Kollierte  
 Yapıştırma



- Nicht kleben**  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 Non incollare  
 No pegamento  
 Não colar  
 Lim ikke  
 Ikke lime  
 Älä limaa  
 He kleben  
 Nie przyklejać  
 Szepelni  
 Ragassa ra  
 Ne lepiti  
 He neperre  
 Ne lepiti  
 Muv kolligeete  
 Yapıştırmayın



- Bemalen**  
 Paint  
 Peindre  
 Beschildern  
 Colorare  
 Pintar  
 Pintar  
 Mal  
 Male  
 Maala  
 Раскрасить  
 Pomalować  
 Pomalovat  
 Fesse be  
 Natrief  
 Vopsiti  
 Pobarvajite  
 Boyama



- 1.**  
 Zusammenbau Reihenfolge.  
 Sequence of assembly.  
 Ordre d'assemblage.  
 Volgorde van montage.  
 Sequenza di assemblaggio.  
 Secuencia de montaje.  
 Sequência de montagem.  
 Samlerækkefølge.  
 Monteringsrekkefølge.  
 Monterings ordningsföljd.  
 Kokoomisjärjestys.  
 Последовательность сборки.  
 Kolejność montażu.  
 Poladi slozeni.  
 Összerakási sorrend.  
 Poradie zostavenia.  
 Ordinele asamblării.  
 Последовательност на събираване.  
 Vrstni red sestavljanja.  
 Parçaları birleştirme sırası.



- 2X**  
 Anzahl der Arbeitsgänge.  
 Number of working steps.  
 Nombre d'étapes de travail.  
 Het aantal bouwstappen.  
 Numero di fasi di lavoro.  
 Numero de pasos de trabalho.  
 Número de passos de trabalho.  
 Antal arbetsgångar.  
 Antal arbetsteg.  
 Antall operationer.  
 Tövalheiden määrä.  
 Количество операции.  
 Liczba cykli roboczych.  
 A munkamenetek száma.  
 Počet pracovních operací.  
 Numarul etapelor de lucru.  
 Broj radnih stupa  
 Stevilo delovnih postopkov  
 Агрејас вјуштвх ерукаас.  
 Çalışma adımı sayısı.



- Bauteile trocken lassen**  
 Allow the parts to dry.  
 Laisser sécher les pièces.  
 Oordelen laten drogen.  
 Lasciare asciugare i componenti.  
 Dejar secar las piezas.  
 Lad delene tørre.  
 Tork komponenterna.  
 Älä rakennosien kuivaa.  
 Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.  
 Nechte díly uschnout.  
 Hagya megszáradni az alkatrészeket.  
 Konstrukčné diely nechajte vyschnúť.  
 Lásati componenteile să se usuce.  
 Оставте сложените части да изсъхнат.  
 Osušte sestavne dele.  
 Апоште та дејн ва отсушуоув.  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



- Abbildung zusammengesetzter Teile.**  
 Illustration of assembled parts.  
 Figure représentant les pièces assemblées.  
 Afbeelding van samenbouwde onderdelen.  
 Foto delle parti assemblate.  
 Figura de las piezas montadas.  
 Ilustração das peças montadas.  
 Illustration af samlede dele.  
 Bild på sammansatta detaljer.  
 Koottujen osien kuva.  
 Изображение монтированных деталей.  
 Rysunek połączonych części.  
 Zobrazení spojených dílů.  
 Összerakott alkatrészek ábrája.  
 Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.  
 Figura reprezentând piesele asamblate.  
 Изображение на сложените части.  
 Silka sestavljenih delov.  
 Агрејовиот тув тодобитијеув дејув.  
 Birleştirilmiş parçalar resmi.



- \***  
 Mit Klebeband fixieren.  
 Attach with adhesive tape.  
 Fixer à l'aide de ruban adhésif.  
 Met plakband vastzetten.  
 Fissare con nastro adesivo.  
 Fijar con cinta adhesiva.  
 Fixar com fita adesiva.  
 Fäst med tape.  
 Fixera med tejp.  
 Kinnitü limanauhalla.  
 Przytworzyć taśmą klejącą.  
 Pripevníte lepicí páskou.  
 Rögözse ragasztószalaggal.  
 Fixujte lepiacou páskou.  
 Fixati cu bandă adezivă.  
 Фиксирайте с тиксо.  
 Pričrteži z lepilnim trakom.  
 Злепюватие коллтику тави.  
 Yapıştırma bandi ile sabitleyin.



- Mit einem Messer abtrennen.**  
 Detacher with knife.  
 Détacher au couteau.  
 Met een mesje afsnijden.  
 Separare con un coltello.  
 Separar con cuchillo.  
 Separar com uma faca.  
 Skær af med en kniv.  
 Separer med kniv.  
 Skall skiljas av med en kniv.  
 Erotla veitsella.  
 Одрезати ножом.  
 Oddzielt z pomocą noża.  
 Oddelte nozén.  
 Valaszta le a késsel.  
 Oddelte nožom.  
 Sprednjediti cu un cuțit.  
 Отречеите с нож.  
 Odrézite z ustreznim rezilom.  
 Аподрете је ево жахадри.  
 Bir bıçak ile kesin.



- Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.**  
 Soak and apply decals.  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies.  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen.  
 Immergere la decalomania nell'acqua e applicarla.  
 Mojar v aplikator calcomaniis.  
 Anolecer o decalque em água e aplicar.  
 Giv overføringsbilledet vadt og sæt det på.  
 Mik opp avtrekingsbildet i vann og sett på.  
 Blottlag dekalen i vatten och sätt på den.  
 Pohmitä siirtokuvaa vedessä ja siirrä paikalleen.  
 Dopuszczalne jest zanurzenie kartki w wodzie i nałożenie jej.  
 Namoczycie kalkomanie w wodzie i przykleić.  
 Nechte oblist odmočit ve vode a prilepiť.  
 Menisce vizbe e hielveze lel a matricat.  
 Immuniati abibildul in apă și aplicati-l.  
 Potopite valdenkata vva voda i я поставете.  
 Priprepnite namakajte v vodi. In namestitie  
 Моукејте се веро кат тодобитијеу тис халкојанвиес.  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



- \*  
 Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen.**  
 Close openings with putty and sand down surface.  
 Reboucher les orifis rés avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.  
 Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.  
 Chiudere le aperture con del mastic e uniformare la superficie utilizzando della carta vetrata.  
 Corrar los extremos con masilla y lijar la superficie.  
 Feciar as aberături cu argamasa e alisar a superficie cu una lă.  
 luk åbningerne med spartelmasse, og slib overfladen i venstre side ned.  
 Tursit öppningarna med spackelmassa og jevn ut överflaten med slippapper.  
 Sulje aukot pakkeilla ja lasota värpinta hiekkapaperilla.  
 Zapełnić otwory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię, używając papieru ściernego.  
 Zapełnit otvory masom i izravnat površinu z brusnim papirjem.  
 Otvory uzavřete tmelom a povrch vyhruste brusným papírem.  
 Zarja le a nyílásokat gletanyaggal, és a felületet simítsa le csiszolópapírral.  
 Otvory vyplňte tmelivou hmotou a povrch vyrovnejte brusným papírom.  
 Inchiideți orificiile cu material de spăcăt și slefuiți suprafața cu hârtie abrazivă.  
 Кртавање отворите и изравнајте поврхност са шкурка.  
 Odprtno zaprite z maso-lopatico in izravnaite površino z brusnim papirjem.  
 Кртавање отвората је отоко кат буре тув еравнајеу је уадабасро.  
 Boşlukları macun ile kapatın ve yüzeyi zımpara kağıdı ile düzleştirin.



- \*  
 Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.**  
 Recommended for affixing the decals.  
 Recommandé pour l'application des décalcomanies.  
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers.  
 Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.  
 Recomendado para fijar bien las calcomanías.  
 Recomendado para a fixação dos autocollantes.  
 Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.  
 Anbefales til å feste avtrekksbilder.  
 Suositellaan siirtokuvien liittämiseen.  
 Rekomendujemy dla nałożenia przewodnych kartonów.  
 Zalecane do przyklejania kalkomanii.  
 Doporúčujeme k umisteniu obitkových obrázku.  
 A matrica tehelyezéséhez ajánlható.  
 Odporuči sa pri umiestnenie oblačkových obrázku.  
 Recomandat pentru aplicarea abtibildurilor.  
 Препорука се за поставяне на вадеи.  
 Pri nameščanju nalepnice priporočamo.  
 Zuvorotati uia tnu todobitno tnu halkojanviu.  
 Çikartmaları takdması için önerilir.

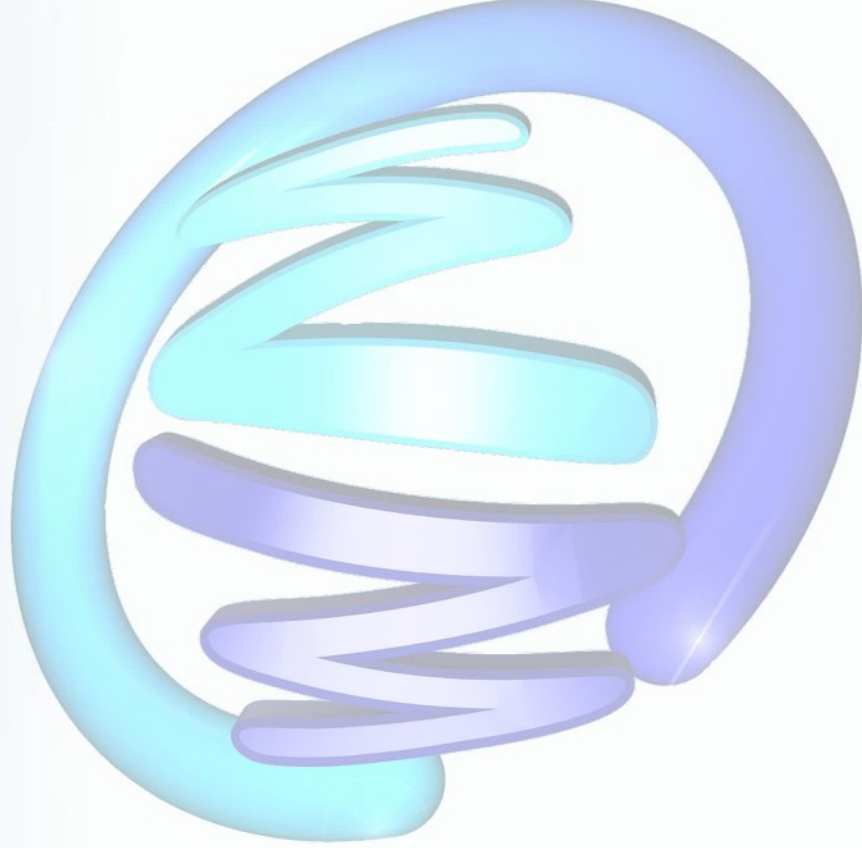


\*

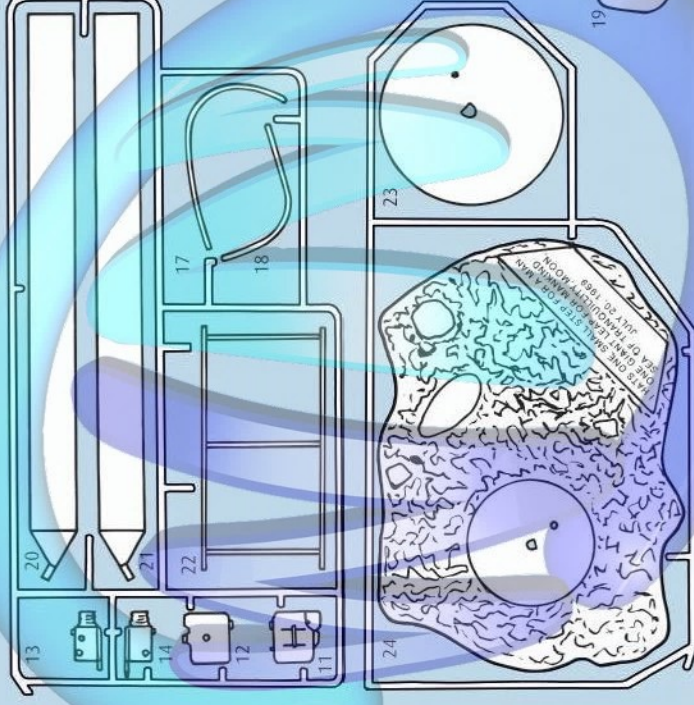
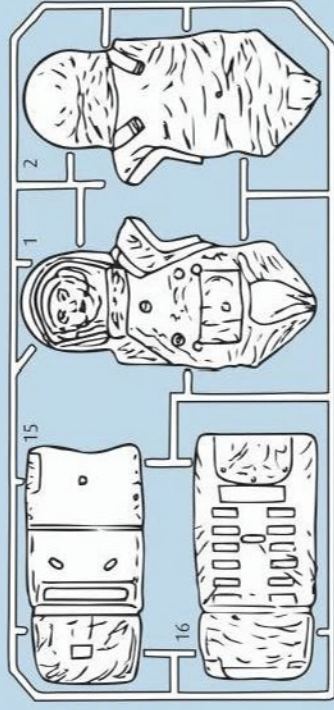
- ☞ Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
- ☞ Recommended to fix clear parts.
- ☞ Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
- ☞ Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen.
- ☞ Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
- ☞ Recomendado para fijar las piezas transparentes.
- ☞ Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
- ☞ Anbefales til anbringelse af de klare dele.
- ☞ Anbefales til å feste klare deler.
- ☞ Rekomenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
- ☞ Suositellaan lapinakyvien osien siirtämiseen.
- ☞ Rekomendуется для крепления прозрачных деталей.
- ☞ Zalecane do przyklejenia przezroczystych części.
- ☞ Doporučujeme k umístění průhledných dílů.
- ☞ Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
- ☞ Odporúčajú sa pri umiestnení týchto dielov.
- ☞ Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
- ☞ Pri naneseníu priehľadných dielov doporučamo.
- ☞ Запорукачи при приполюванні тавх діюючих мєрєв.
- ☞ Şefiat parçaların laklımasi için önerilir.

\*

- ☞ Nicht enthalten
- ☞ Not included
- ☞ Non fourni
- ☞ Behoort niet tot de levering
- ☞ Non incluso
- ☞ No incluído
- ☞ Não incluído
- ☞ Medfølger ikke
- ☞ Ikke inkludert
- ☞ Ingår ej
- ☞ Ei sisalla
- ☞ He содержится
- ☞ Nie wchodzi w zakres dostawy
- ☞ Neni obsaženo
- ☞ Nem tartalmazza
- ☞ Neobsahuje
- ☞ Nu este inclus
- ☞ He се включва в комплекта
- ☞ Ni priloženo
- ☞ Δεν συμπεριλαμβάνεται
- ☞ İçerilmiyor







### Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter [service@revell.de](mailto:service@revell.de) oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

\*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

### Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à [service@revell.de](mailto:service@revell.de) (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

\*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

### Need spare parts?

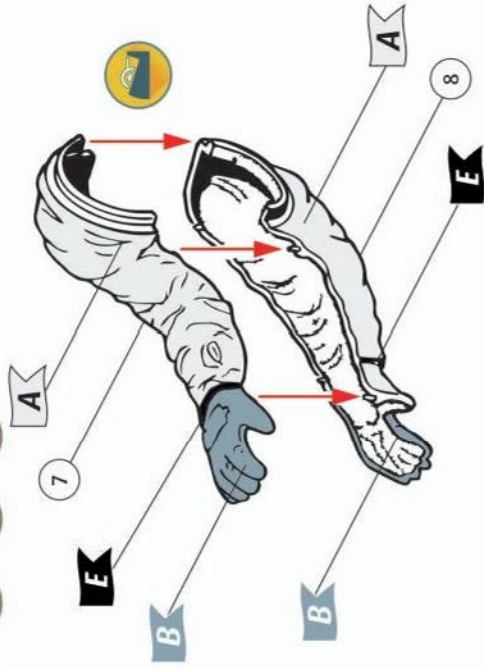
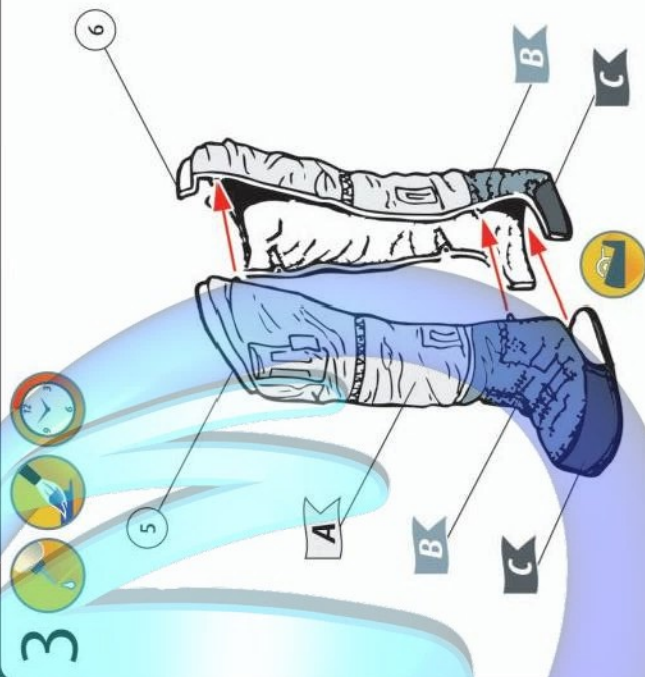
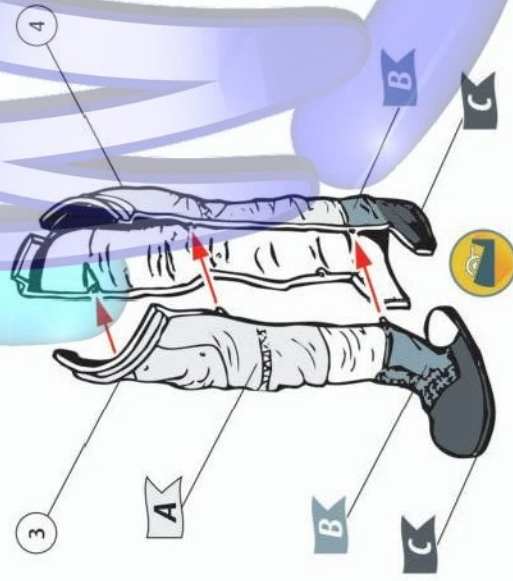
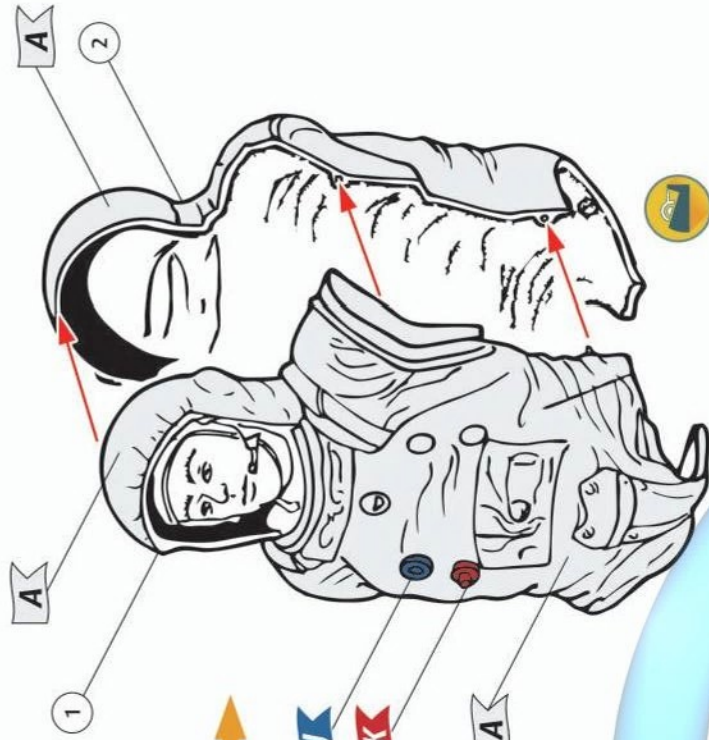
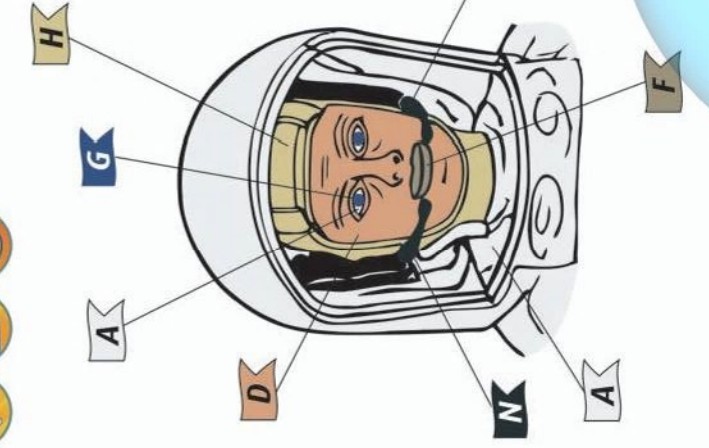
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: [service@revell.de](mailto:service@revell.de) or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.\*

\*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

### Hebt u reserveonderdelen nodig?

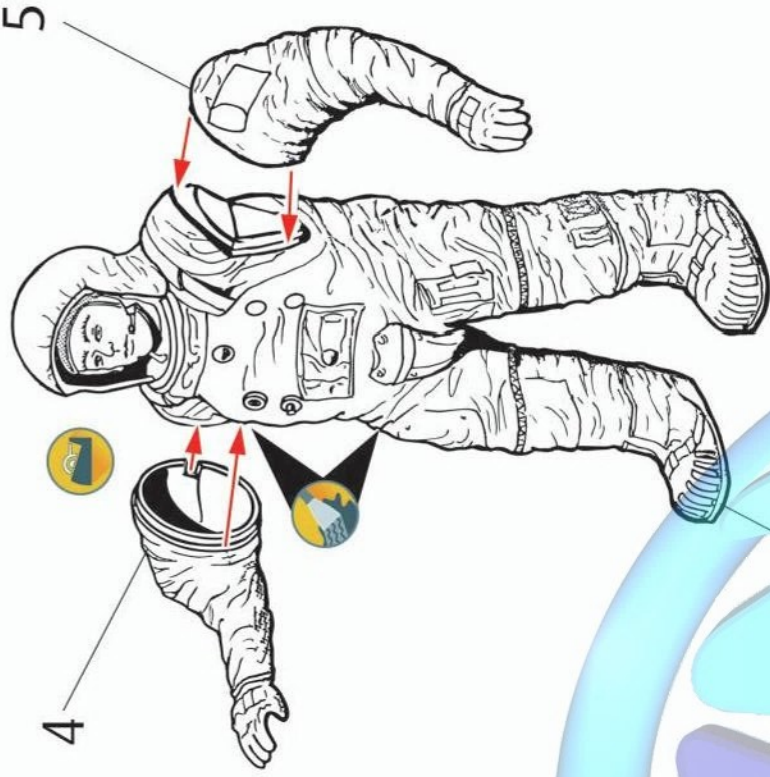
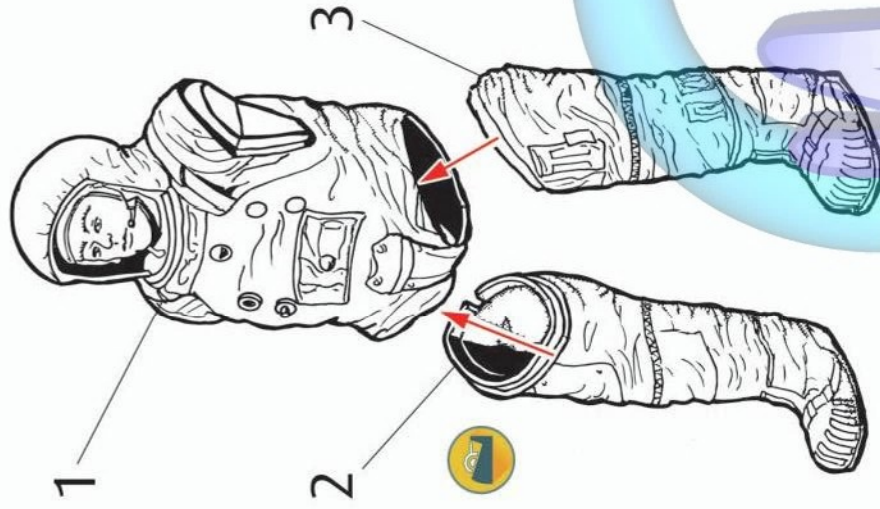
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op [service@revell.de](mailto:service@revell.de) of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

\*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooral schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.





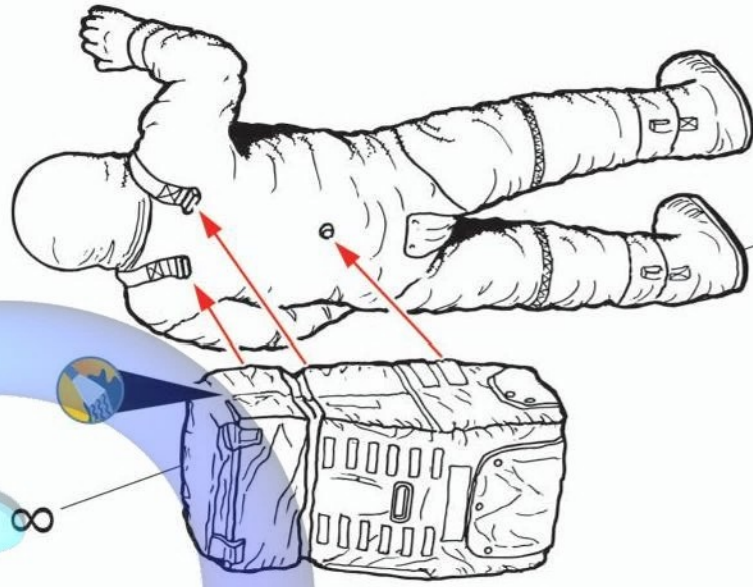
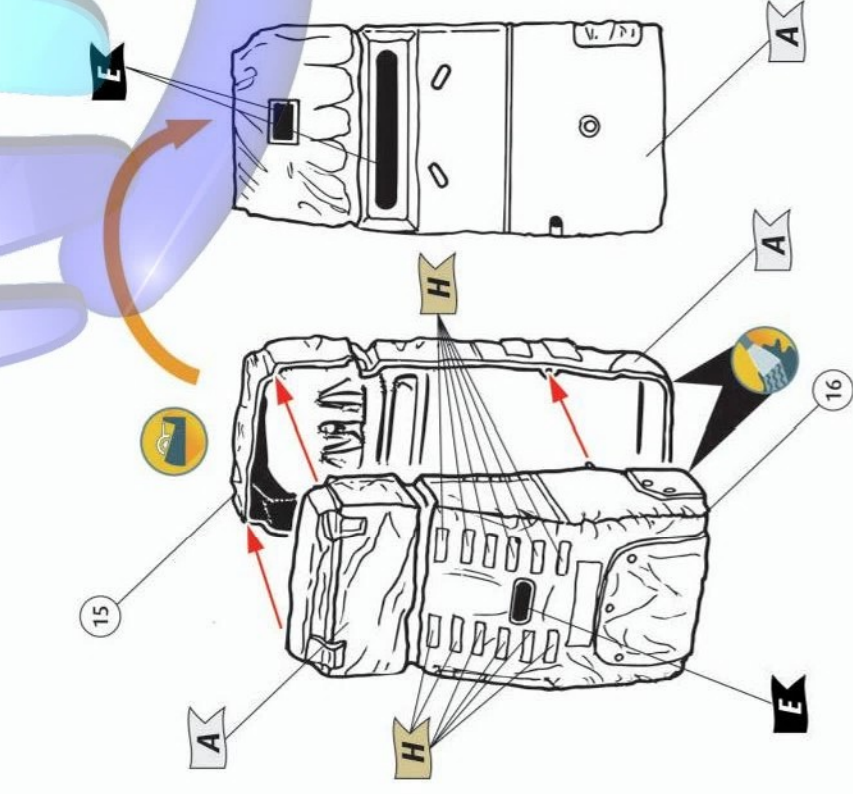
6



7

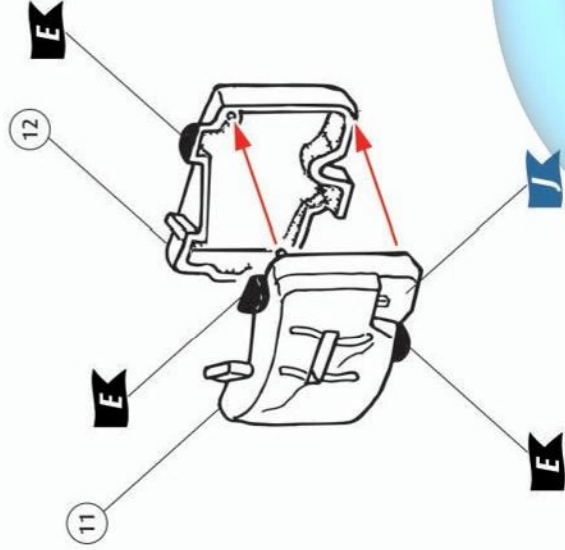


8

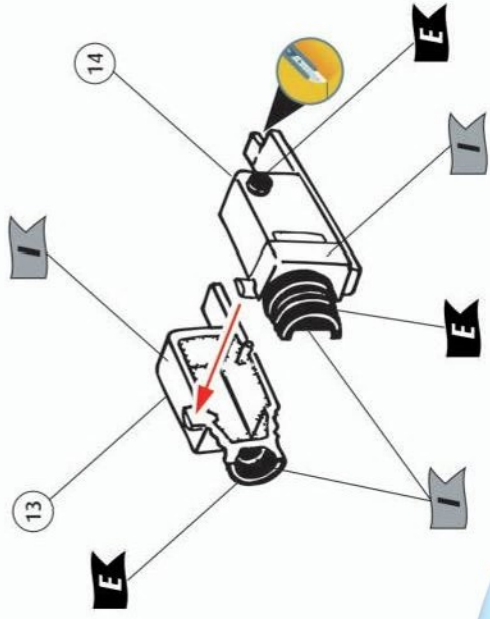


9

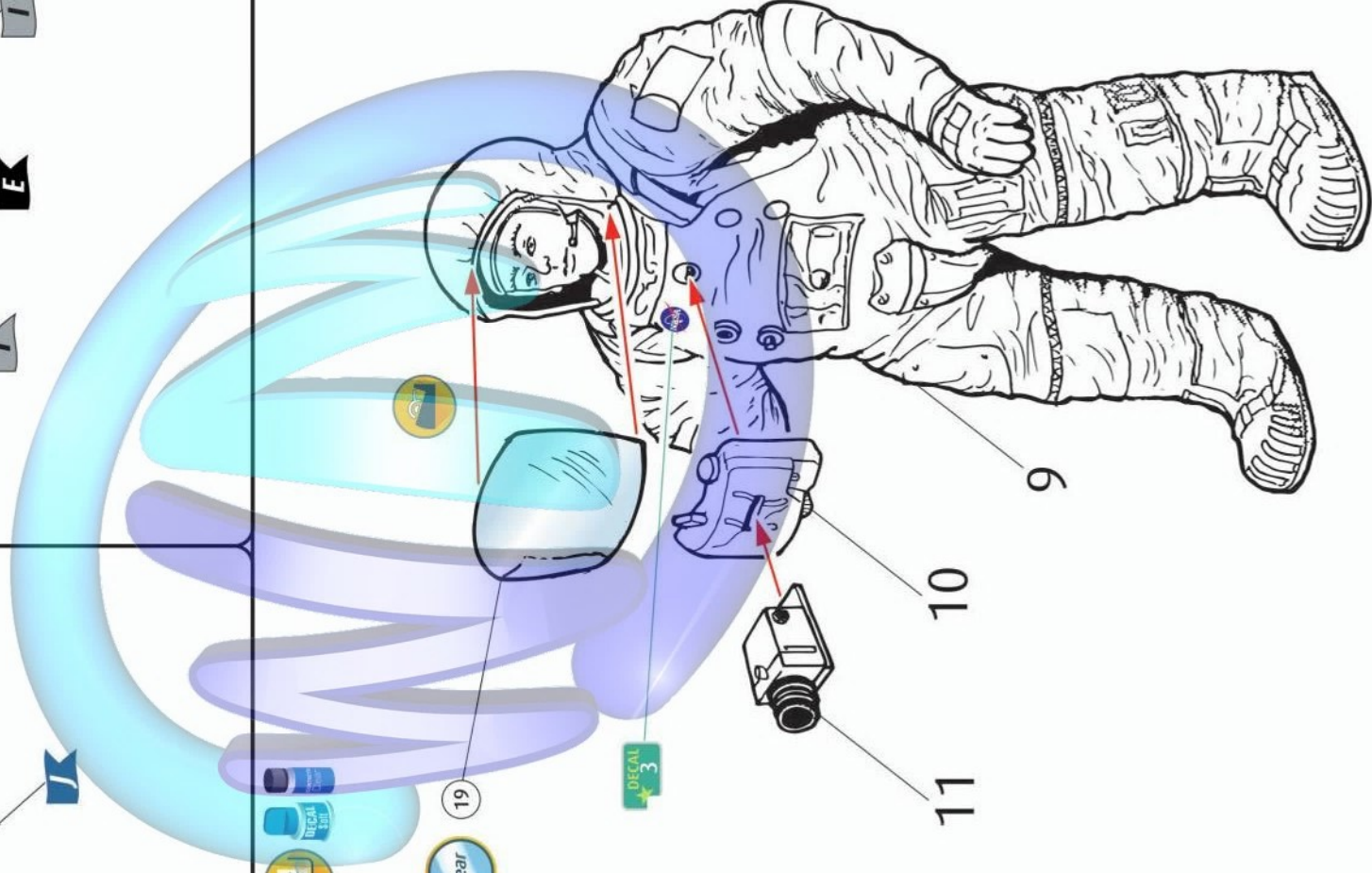
10



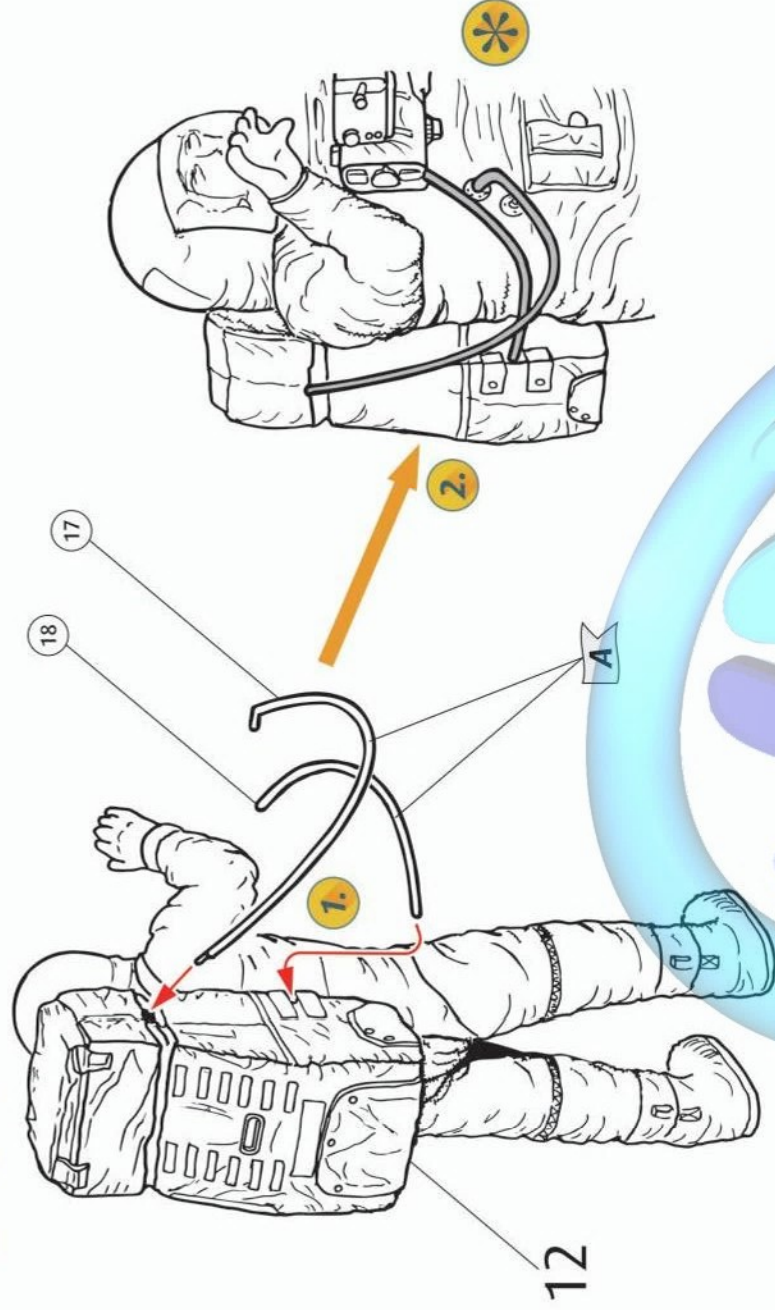
11



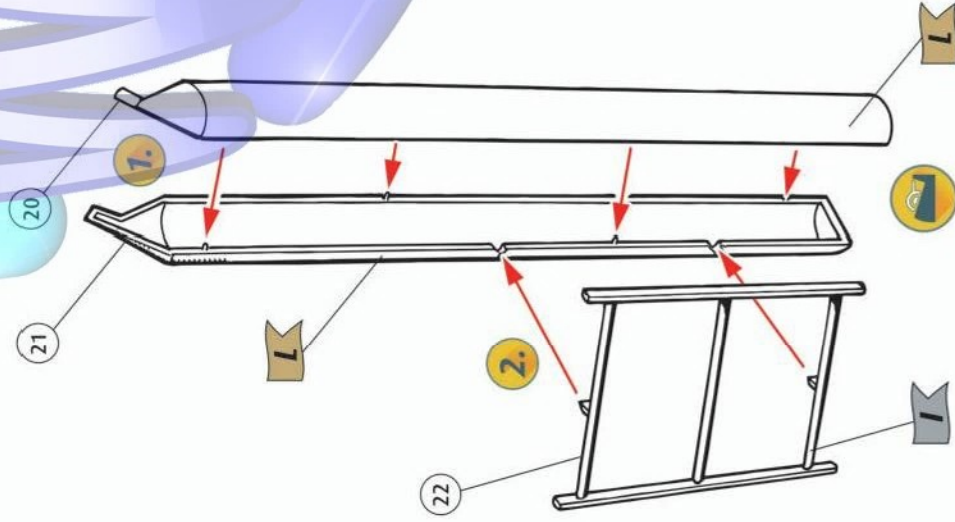
12



13



14



15

